



**Universitat
Pompeu Fabra**
Barcelona

Memòria

**UPF Diploma in
Catalan Language
and Cultural Studies
(CATStudies)**

curs 2023-2024 (edició 1)

curs 2024-2025 (edició 2)

Títol propi

Universitat Pompeu Fabra

SUMARI

1. Descripció del programa	3
1.1. Dades bàsiques	3
1.2. Característiques del Programa	3
2. Justificació del programa	4
3. Objectius formatius	6
4. Catàleg d'activitats formatives	7
4.1. Catàleg d'activitats formatives del CATStudies	7
4.2. Especificacions del CATStudies	7
5. Títol a què dona dret	7
6. Requisits d'accés	7
7. Requisits i procés d'obtenció	7
7.1. Requisits d'obtenció del títol	7
7.2. Procés d'obtenció del títol	8
8. Planificació dels ensenyaments	8
8.1. Metodologies docents	8
8.2. Sistemes d'avaluació	8
9. Personal acadèmic i de suport	8
9.1. Adequació i suficiència del personal docent	8
9.2. Adequació i suficiència del personal de suport	9
10. Recursos per a l'aprenentatge i materials	9
10.1. Adequació i suficiència dels recursos materials	9
11. Validació	9
Annex 1. Catàleg d'activitats formatives	10

1. Descripció del programa

1.1. Dades bàsiques

Denominació

UPF Diploma in Catalan Language and Cultural Studies (CATStudies).

Destinataris del programa

- Estudiants internacionals que facin una estada a la UPF
- Estudiants de fora del domini lingüístic català que facin una estada a la UPF
- Estudiants de grau, màster universitari o doctorat de la UPF de fora del domini lingüístic català (és a dir, que hagin cursat l'ensenyament secundari a l'Estat espanyol en centres situats en territoris on la llengua catalana no sigui oficial)
- Estudiants de grau, màster universitari o doctorat de la UPF de fora del domini lingüístic català (que hagin cursat l'ensenyament secundari a l'Estat espanyol en centres situats en territoris on la llengua catalana no sigui oficial o que, havent cursat l'ensenyament secundari en centres situats fora del territori de l'Estat espanyol, en països que no tinguin com a llengua oficial el català, no l'hagin cursat en català).

Coordinació del programa

Idiomes UPF

Direcció del programa

Vicerector de Planificació Acadèmica i d'Estudiants

1.2. Característiques del Programa

Programa propi de la UPF

Unitats UPF implicades	<ul style="list-style-type: none">▪ Idiomes UPF▪ Servei de Relacions Internacionals UPF▪ Voluntariat Lingüístic UPF▪ Barcelona Program for Interdisciplinary Studies (BaPIS)▪ Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge (Programa Llengües i Cultures en l'Espanya Actual)
-------------------------------	--

Inici d'activitats

1a edició, curs acadèmic 2023-2024 (activació gener de 2024)

2a edició, curs acadèmic 2024-2025

Durada total del programa

Aquest programa es pot realitzar en un, dos o tres trimestres d'un curs acadèmic.

Modalitat d'impartició

Tots els cursos de català, les activitats de dinamització i les assignatures de català incloses al catàleg tenen lloc de manera presencial a la UPF (a excepció del curs MOOC de Catalan for Beginners, que té lloc de manera virtual i tutoritzada).

Places

No es preveu un màxim de places. Es pretén arribar al màxim possible d'estudiants internacionals de la UPF, així com als estudiants no catalanoparlants (que no han fet el batxillerat a Catalunya) que facin una estada durant el seu grau a la UPF o que facin un grau, un màster o un doctorat a la UPF.

Llengües en què s'imparteix

Català.

Acreditació

Certificat de superació.

2. Justificació del programa

El [Pla d'enfortiment de la llengua catalana en el sistema universitari i de recerca de Catalunya \(PEC\)](#), publicat per la Generalitat de Catalunya en juliol de 2022 insta les diferents universitats catalanes, entre d'altres coses, a defensar i promoure la llengua catalana dins d'un context d'internacionalització (pàgines 48 i següents) i a convertir-la també en una llengua de trobada i convivència (pàgines 58 i següents).

La mobilitat de l'estudiantat, amb la participació d'estudiants en accions de mobilitat, ja sigui via programes internacionals o convenis bilaterals de les diferents universitats, és un actiu molt important que s'ha de potenciar. Però **cal disposar d'un marc sòlid d'acollida lingüística i cultural que faci possible la incorporació a la vida acadèmica dels membres de la comunitat universitària procedents de fora del domini lingüístic català.** Les universitats catalanes estan realitzant des de fa anys actuacions d'acollida lingüística i cultural, amb resultats molt destacats. Ara es planteja un Pla global d'acollida lingüística i cultural del sistema universitari i de recerca de Catalunya, per tal de reforçar i ampliar els programes d'acollida lingüística, impulsant l'acollida en origen amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull i la xarxa de comunitats catalanes a l'exterior, i els plans d'acollida a les universitats catalanes, incrementant-ne els recursos per aconseguir un augment significatiu del nombre d'estudiants i professors internacionals que adquireixen coneixements i competències lingüístiques bàsiques en català. (PEC, pàg. 58)

En aquest sentit, la UPF destaca com a universitat amb una clara vocació internacional, ja que rep una important quantitat d'estudiants internacionals anualment i promociona els cursos d'acollida i de llengua catalana entre aquests estudiants. A més, és pionera en oferir un curs MOOC virtual en llengua catalana que permet que els estudiants internacionals puguin tenir uns primers coneixements de llengua i cultura catalanes abans de l'arribada a la UPF. De fet, durant el curs 2022-2023 la UPF va registrar un increment històric en la demanda de formació en català i, dels 578 estudiants que va tenir el curs acadèmic 2021-2022, va passar a 1403 el

curs passat, la qual cosa suposa un increment d'un 142,73 %. Enguany, les xifres d'inscrits als cursos d'acollida i llengua catalana del mes de setembre i del primer trimestre permeten confirmar la tendència a l'alça en l'interès dels alumnes per aprendre la llengua catalana i conèixer la nostra cultura.

El Pla d'acollida de la UPF actualment inclou un ventall de cursos i activitats molt variats:

- Cursos breus d'acollida lingüística i cultural a l'inici dels tres trimestres,
- Cursos de cultura catalana,
- Cursos trimestrals subvencionats de llengua catalana de tots els nivells (des de nivell inicial a nivell de suficiència),
- Un programa de visites culturals, i
- Formació de parelles lingüístiques.

Per tal de reforçar els objectius recollits al PEC i continuar avançant en aquesta direcció, la UPF ha decidit ampliar el seu Pla d'acollida afegint, entre d'altres iniciatives, noves sessions de benvinguda i més cursos d'acollida. Per aquest motiu, la UPF destinarà al pla d'acollida tots els fons necessaris del pressupost de 2024, i també confia en incrementar el finançament rebut per part d'Interlingua 2024, una convocatòria d'ajuts en què es valorarà especialment el compliment dels compromisos establerts al PEC.

A part d'aquest reforç i ampliació, d'acord amb el que estableix la normativa dels estudis propis de la Universitat Pompeu Fabra (Art. 1.5), i amb l'objectiu de potenciar encara més l'estudi de la llengua i cultura catalanes entre els estudiants internacionals i els estudiants de fora del domini lingüístic català, la UPF proposa la creació d'un nou títol propi, anomenat **"UPF Diploma in Catalan Language and Cultural Studies"** (abreujat amb la denominació CATStudies). Aquest títol permetrà reconèixer l'esforç per aprendre la llengua catalana i conèixer la cultura catalana que facin els estudiants internacionals o no catalanoparlants que, o bé fan una estada, o bé fan un grau, màster o doctorat a la UPF.

Per obtenir aquest títol propi de la UPF, els estudiants que hi estiguin interessats hauran d'aconseguir un **mínim de 7 crèdits ECTS**, que obtindran fent les activitats formatives recollides al catàleg corresponent. El catàleg inclou, d'una banda, tres activitats obligatòries que sumen un total de 6 crèdits ECTS: sessió d'acollida obligatòria, curs de català de nivell A1 i curs de català de nivell A2 (vegeu l'apartat 4.2. Especificacions del CATStudies per als casos en què l'estada dels estudiants té lloc durant un sol trimestre). De l'altra, hi ha un ampli ventall d'activitats complementàries amb les quals els estudiants poden arribar al mínim establert de 7 crèdits ECTS: activitats de dinamització i cursos de cultura (vegeu el punt 4. Catàleg d'activitats formatives del CATStudies).

El títol propi de la UPF reconeix el fet que els estudiants han participat en les activitats formatives previstes en el programa, i per tant el títol propi es reserva exclusivament per a ells.

Com a punt final del programa, està previst celebrar una cerimònia al final de cada trimestre per tal de lliurar el diploma als estudiants corresponents i donar-los un petit obsequi. A més, també se'ls incorporarà en una orla específica del programa.

Així mateix, de cara al futur, la UPF pretén ampliar l'abast d'aquest títol propi per incloure-hi assignatures d'àmbits de coneixement específics. Per dur a terme aquesta

ampliació, es consultaran els deganats dels estudis de la UPF, que determinaran les assignatures que responen a les característiques demanades. D'aquesta manera, a partir del curs 2024-2025, els estudiants podrien complementar les activitats formatives de llengua i cultural catalana del catàleg actual (mínim de 7 crèdits) amb dues assignatures d'un àmbit de coneixement concret adreçades específicament a estudiants d'aquestes característiques (mínim de 8 crèdits). Per tant, amb un mínim de 15 crèdits, els estudiants podrien aconseguir un títol propi específic del seu àmbit de **coneixement: "UPF Diploma in Catalan Legal Studies", "UPF Diploma in Catalan Economic Studies", "UPF Diploma in Catalan Communication Studies", "UPF Diploma in Catalan Journalism Studies", etc.**

3. Objectius formatius

- Proporcionar una formació robusta en llengua i cultura catalana a tots els estudiants internacionals o no catalanoparlants que facin el programa.
- Oferir la possibilitat de personalitzar els ensenyaments rebuts a la UPF amb l'especialització en llengua i cultura catalanes.
- Fomentar la implicació de l'alumnat en el disseny de la seva formació i la seva experiència a la UPF.
- Enfortir la internacionalització i la interculturalitat.
- Incrementar el nombre d'estudiants inicialment no catalanoparlants que es matriculen d'assignatures de grau o postgrau en català.
- Proporcionar les habilitats lingüístiques necessàries perquè l'estudiant pugui comunicar-se en català en les situacions més habituals de la seva vida quotidiana i acadèmica.
- Posar en pràctica, des d'un enfocament comunicatiu, i a través de diverses activitats a fora de l'aula (al campus universitari, al carrer, al mercat...,) les estructures gramaticals i el vocabulari en català prèviament adquirits.
- Treballar, sempre des d'una perspectiva comunicativa i de manera integrada, les diverses destreses lingüístiques fonamentals: comprensió auditiva i lectora, expressió oral i escrita.
- Adquirir els continguts lèxics i gramaticals necessaris per tal de respondre a les necessitats comunicatives i acadèmiques de l'estudiant, segons queden descrites per al nivell A1 i nivell A2 al [Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar](#) (MECR), Consell d'Europa (2023).
- Oferir l'oportunitat de integrar-se acadèmicament i socialment en català amb els estudiants locals de la UPF i amb la resta de ciutadans de Barcelona.
- Adquirir coneixements sobre història i cultures catalanes i desenvolupar la competència intercultural descrita al MECR.
- Adquirir coneixements sobre el català en comparació amb les altres llengües romàniques (taller d'intercomprensió).

4. Catàleg d'activitats formatives

4.1. Catàleg d'activitats formatives del CATStudies

[vegeu l'annex 1]

4.2. Especificacions del CATStudies

- Els estudiants que vulguin obtenir el títol propi "UPF Diploma in Catalan Language and Cultural Studies" hauran d'emplenar un formulari per deixar-ne constància i per triar quins cursos faran (obligatoris i optatius) i en quin trimestre per tal d'aconseguir un mínim de 7 ECTS.
- Els estudiants que facin els cursos obligatoris (sessió "Welcome&Benvinguts" + Curs de català de nivell A1 + Curs de català de nivell A2) i un dels cursos d'acollida optatius gestionats per Idiomes UPF (excepte el MOOC, que és gratuït) no hauran de pagar el curs de català de nivell A2. D'aquesta manera, en comptes de pagar un total de 135 € (60 € del curs d'A1 + 60 € del curs d'A2 + 15 € del curs d'acollida), pagaran únicament un total de 75 € per obtenir el títol "UPF Diploma in Catalan Language and Cultural Studies".
- Per qüestions de calendari, els estudiants sense coneixements previs de català que facin una estada d'un sol trimestre només podran fer el curs obligatori de nivell A1 (3 ECTS). En aquest cas, per tant, hauran de sumar un mínim de 4 ECTS amb cursos o activitats de caràcter optatiu per arribar al mínim de 7 crèdits ECTS que requereix el títol.

5. Títol a què dona dret

UPF Diploma in Catalan Language and Cultural Studies (CATStudies), títol propi de la UPF.

6. Requisits d'accés i admissió

Per accedir al programa CATStudies cal formar part dels col·lectius que s'han establert com a destinataris. Per fer les comprovacions pertinents, Idiomes UPF comptarà amb el suport del Servei de Relacions Internacionals (per comprovar que siguin estudiants que facin una estada a la UPF) i amb el Servei de Gestió Acadèmica (per comprovar que siguin estudiants de grau, màster o doctorat de la UPF de fora del domini lingüístic català).

7. Requisits i procés d'obtenció

7.1. Requisits d'obtenció del títol

Per a obtenir aquest títol propi, els estudiants han de cursar un mínim de 7 crèdits ECTS, dividits en 6 crèdits procedents d'activitats obligatòries i 1 crèdit procedent del ventall d'activitats optatives.

Tanmateix, la normativa també preveu que l'obtenció del títol sigui possible per a aquells estudiants que facin una estada d'un sol trimestre i que, per qüestions de calendari, no puguin arribar a cursar els dos cursos de llengua obligatoris. En aquest cas, només se'ls demanaran 3 crèdits obligatoris (corresponents a un curs de llengua) i hauran de cursar 4 crèdits d'activitats formatives optatives.

7.2. Procés d'obtenció del títol

Idiomes UPF es farà càrrec de comprovar que l'estudiant compleix amb els requisits establerts (cursos i crèdits) per a l'obtenció del títol. Un cop feta la comprovació, Idiomes UPF ho notificarà al Servei de Gestió Acadèmica de la UPF per tal que expedixin el certificat corresponent.

8. Planificació dels ensenyaments

8.1. Metodologies docents

La tria i ús de metodologies docents serà la prevista per a cada activitat formativa inclosa al catàleg.

8.2. Sistemes d'avaluació

Els sistemes d'avaluació implantats seran els previstos per a cada activitat formativa inclosa al catàleg.

- Per als cursos de llengua obligatoris, caldrà fer un seguiment correcte del curs (assistència a classe i lliurament de les activitats avaluatives previstes) i aprovar l'examen final.
- Per als cursos de cultura optatius, cal fer un seguiment correcte del curs (assistència a classe).
- Per a les activitats i visites culturals, cal un informe del Voluntariat Lingüístic per constatar l'assistència i participació a un mínim de 5 activitats.
- Per a les parelles lingüístiques, cal un autoinforme validat pel Voluntariat Lingüístic.
- Per a les assignatures del programa BaPIS i Llengües i Cultures en l'Espanya Actual, cal seguir el sistema d'avaluació previst als plans docents corresponents.

9. Personal acadèmic i de suport

9.1. Adequació i suficiència del personal docent

El professorat responsable d'impartir i dirigir les activitats formatives del catàleg han estat triats per la seva experiència en cada àmbit.

- Per als cursos de llengua i cultura, els docents són professionals d'Idiomes UPF amb una experiència docent molt àmplia.
- Per a les activitats de dinamització, el Voluntariat Lingüístic compta amb un equip de personal experimentat.
- Per a les assignatures del programa BaPIS i del programa Llengües i Cultures en l'Espanya Actual, els docents han estat seleccionats específicament per impartir aquestes assignatures des del UPF International Programs i la Facultat de Traducció i ciències del Llenguatge, respectivament.

9.2. Adequació i suficiència del personal de suport

La secretaria d'Idiomes UPF disposa de personal de suport amb experiència contrastable en la gestió acadèmica de programes de formació.

10. Recursos per a l'aprenentatge i materials

10.1. Adequació i suficiència dels recursos materials

Els recursos i materials de cada assignatura o activitat inclosa al Catàleg d'activitats formatives del CATStudies seran facilitats per les unitats responsables de la seva gestió, així com pel professorat implicat.

11. Validació

Signatura de la direcció del programa

Vicerector de Planificació Acadèmica i d'Estudiants

Data:

ANNEX 1. Catàleg d'activitats formatives

Responsable	Tipus	Curs/Activitat	Hores	Caràcter	Crèdits	Preu com. UPF	Calendari	Observacions
Idiomes UPF	Acollida	Welcome&Benvinguts! (sessió obligatòria)	1 h	Obligatori	0	0 €	1T/2T/3T	És obligatori fer aquests cursos per obtenir el títol propi A més d'aquests cursos (6 ECTS), s'haurà de fer almenys un curs o activitat més de caràcter optatiu per tal d'obtenir el mínim de 7 ECTS
	Acollida + Llengua	Curs de català de nivell A1 (15 h d'acollida + 30 h de llengua)	45 h	Obligatori	3 ECTS	60 €	Setembre/1T/2T/3T	
	Llengua	Curs de català de nivell A2	45 h	Obligatori* (excepte per als estudiants facin estada d'un sol trimestre; vegeu 4.2)	3 ECTS	60 €	1T/2T/3T	
Idiomes UPF	Llengua	Curs de català de nivell B1	45 h	Optatiu	3 ECTS	60 €	1T/2T/3T	
	Acollida	Catalan Culture&Language Survival Kit	10 h	Optatiu	1 ECTS	15 €	Setembre/2T/3T	
	Acollida	A Quick Glance at Catalonia (curs de cultura)	10 h	Optatiu	1 ECTS	15 €	Setembre/2T	
	Acollida	What Else Should I Know about Catalonia? (curs de cultura)	10 h	Optatiu	1 ECTS	15 €	1T/3T	
	Acollida	MOOC Catalan for Beginners	40h	Optatiu	2 ECTS	0 €	1T/2T/3T	
Voluntariat Lingüístic	Dinamització	Parelles lingüístiques **	10 h	Optatiu	1 ECTS	0 €	1T/2T/3T	**Cal una avaluació d'aquesta activitat (autoinforme validat pel VL)
	Dinamització	Participació a 5 activitats i visites culturals ***	10 h	Optatiu	1 ECTS	Variable	1T/2T/3T	***Cal un informe del VL per constatar l'assistència i participació a 5 activitats per part de l'estudiant
Programa BaPIS**** (Relacions Internacionals)	Llengua + Cultura	Lengua y cultura catalanas (Codi: 51857)	45 h	Optatiu	6 ECTS	Variable	2T	****Aquesta assignatura només la poden fer els estudiants de BaPIS
Programa Llengües i Cultures en l'Espanya Actual ***** (Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge)	Llengua + Cultura	Llengua I Cultura Catalanes I (3349-1-55006)	24 h	Optatiu	4 ECTS	Variable	2T	*****Aquestes assignatures només les poden fer els estudiants del Programa Llengües i Cultures en l'Espanya Actual, admesos per la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge de la UPF
	Llengua + Cultura	Llengua I Cultura Catalanes II (3349-1-55023)	24 h	Optatiu	4 ECTS	Variable	3T	